

Na osnovu člana 26. alineja 7. Ustavne povelje državne zajednice Srbija i Crna Gora, donosim

UKAZ

O PROGLAŠENJU ZAKONA O RATIFIKACIJI PROTOKOLA O SUZBIJANJU NEZAKONITIH RADNJI UPERENIH PROTIV BEZBEDNOSTI NEPOKRETNIH PLATFORMI KOJE SE NALAZE U EPIKONTINENTALNOM POJASU

Proglašava se Zakon o ratifikaciji Protokola o suzbijanju nezakonitih radnji uperenih protiv bezbednosti nepokretnih platformi koje se nalaze u epikontinentalnom pojasu, koji je donela Skupština Srbije i Crne Gore, na sednici od 26. marta 2004. godine. P br. 68

26. marta 2004. godine

Beograd Predsednik Srbije

i Crne Gore

Svetozar Marović, s. r.

ZAKON

O RATIFIKACIJI PROTOKOLA O SUZBIJANJU NEZAKONITIH RADNJI UPERENIH PROTIV BEZBEDNOSTI NEPOKRETNIH PLATFORMI KOJE SE NALAZE U EPIKONTINENTALNOM POJASU

(Sl. list SCG - Međunarodni ugovori br. 6/04)

Osnovni tekst na snazi od 03/04/2004 , u primeni od 03/04/2004

Član 1.

Ratifikuje se Protokol o suzbijanju nezakonitih radnji uperenih protiv bezbednosti nepokretnih platformi koje se nalaze u epikontinentalnom pojasu, sačinjen 10. marta 1988. godine u Rimu, u originalu na arapskom, kineskom, engleskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku.

Član 2.

Tekst Protokola u originalu na engleskom jeziku ^[1] i u prevodu na srpski jezik glasi:

PROTOKOL O SUZBIJANJU NEZAKONITIH RADNJI UPERENIH PROTIV BEZBEDNOSTI NEPOKRETNIH PLATFORMI KOJE SE NALAZE U EPIKONTINENTALNOM POJASU

Države potpisnice ovog protokola,

Budući članice Konvencije o suzbijanju nezakonitih radnji uperenih protiv bezbednosti pomorske plovidbe, Uviđajući da se razlozi zbog kojih je Konvencija doneta takođe odnose i na nepokretne platforme koje se nalaze u epikontinentalnom pojasu,

Uzimajući u obzir odredbe ove konvencije,

Potvrđujući da pitanja koja nisu regulisana ovim protokolom i dalje podležu pravilima i načelima opšteg međunarodnog prava, Dogovorile su se o sledećem:

Član 1.

1. Odredbe članova 5. i 7. i članova od 10. do 16. Konvencije o suzbijanju nezakonitih radnji uperenih protivbezbednosti pomorske plovidbe (u daljem tekstu: "Konvencija") odnosiće se takođe mutatis mutandis na prekršaje navedene u članu 2. ovog protokola u slučaju kada se takvi prekršaji počine na palubi ili na štetu nepokretnih platformi koje se nalaze u epikontinentalnom pojasu.
2. U slučaju da se ovaj protokol ne primenjuje shodno stavu 1, on će se ipak primenjivati kada prekršilac ili navodni prekršilac bude nađen na teritoriji države potpisnice koja nije država u čijim se unutrašnjim vodama ili teritorijalnom moru nalazi nepokretna platforma.
3. U smislu ovog protokola, "nepokretna platforma" označava veštačko ostrvo, instalaciju ili strukturu koja je trajno pričvršćena za morsko dno za potrebe istraživanja ili eksploatacije bogatstava ili u druge ekonomske svrhe.

Član 2.

1. Neko lice čini prekršaj ako nezakonito i namerno:

- (a) na silu, ili pretnjom, ili bilo kojim drugim vidom zastrašivanja preuzme ili vrši kontrolu nad nepokretnim platformama; ili
- (b) izvrši neku nasilnu radnju uperenu protiv lica na palubi nepokretne platforme, ako ta radnja može da ugrozi njenu bezbednost; ili
- (v) uništi nepokretnu platformu ili prouzrokuje njeno oštećenje koje može da ugrozi njenu bezbednost; ili
- (g) postavi ili prouzrokuje da se na nepokretnoj platformi postavi, na bilo koji način, uređaj ili supstanca koja bi mogla da uništi tu nepokretnu platformu ili koja bi mogla da ugrozi njenu bezbednost; ili (d) povredi ili ubije bilo koje lice, prilikom izvršavanja ili pokušaja izvršavanja bilo kojeg od prekršaja navedenih u podtačkama od (a) do (g).

2. Svako lice takođe vrši prekršaj ako to lice:

- (a) pokuša da izvrši bilo koji od prekršaja navedenih u tački 1; ili
- (b) podstakne neko lice na izvršenje bilo kojeg prekršaja ili je na bilo koji drugi način saučesnik licu koje je izvršilo te prekršaje;
- (v) preti, sa ili bez uslova, kao što je predviđeno nacionalnim zakonom, sa ciljem da primora fizičko ili pravno lice da izvrši ili da se uzdrži od izvršenja neke radnje, da izvrši bilo koji od prekršaja navedenih u tački 1, podtačkama (b) i (v), ako ta pretnja može da ugrozi bezbednost nepokretne platforme.

Član 3.

1. Svaka država potpisnica preduzima neophodne mere za uspostavljanje svoje pravne nadležnosti za prekršaje navedene u članu 2. kada je prekršaj izvršen:

- (a) na palubi nepokretne platforme koja se nalazi u epikontinentalnom pojasu te države; ili (b) od strane državljanina te države.

2. Država potpisnica može, takođe, da uspostavi svoju pravnu nadležnost za bilo koji takav prekršaj kada je:

- (a) prekršaj izvršio apatrid koji živi na teritoriji te države; ili
 - (b) kada je tokom izvršenja istog otet, ili mu je prećeno, ili je povređen, ili ubijen državljanin te države; ili
 - (v) kada je isti izvršen u pokušaju da primora tu državu da izvrši ili se uzdrži od izvršenja bilo koje radnje.
3. Svaka država potpisnica koja je uspostavila svoju pravnu nadležnost pomenutu u tački 2. obaveštava Generalnog sekretara Međunarodne pomorske organizacije (u daljem tekstu: "Generalni sekretar"). Ako ta država naknadno ukine tu pravnu nadležnost, obaveštava o tome Generalnog sekretara.

4. Svaka država potpisnica preduzima sve neophodne mere za uspostavljanje svoje pravne nadležnosti zaprekršaje navedene u članu 2. u slučajevima u kojima se navedeni krivac nalazi na njenoj teritoriji i ne izručuje ga nijednoj drugoj državi potpisnici koja je uspostavila svoju pravnu nadležnost u skladu sa tačkama 1. i 2. ovog člana.
5. Ovaj protokol ne isključuje bilo koju krivičnu nadležnost koja se ostvaruje u skladu sa nacionalnim zakonom. Član 4.

Ništa u ovom protokolu ni na koji način neće uticati na pravila međunarodnog prava koja se odnose na nepokretne platforme koje se nalaze u epikontinentalnom pojasu.

Član 5.

1. Ovaj protokol je otvoren za potpisivanje u Rimu, 10. marta 1988. godine i u sedištu Međunarodne pomorske organizacije (u daljem tekstu: "Organizacija") od 14. marta 1988. godine do 9. marta 1989. godine od strane svih država koje su potpisale Konvenciju. Nakon toga ostaje otvoren za pristup novih država. 2. Države mogu izraziti svoj pristanak da je Protokol za njih obavezujući na sledeći način:

- (a) bezuslovnim potpisivanjem što se tiče ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja; ili
- (b) potpisivanjem shodno ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju, za kojim sledi ratifikacija, prihvatanje ili odobrenje; ili (v) pristupanjem.

3. Ratifikacija, prihvatanje, odobrenje ili pristup vrše se deponovanjem instrumenta s tim u vezi kod Generalnog sekretara.

4. Samo država koja je Konvenciju potpisala bez rezervi što se tiče ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, ili je ratifikovala, prihvatala, odobrila ili pristupila Konvenciji može postati potpisnica ovog protokola.

Član 6.

1. Ovaj protokol stupa na snagu 90 dana nakon što ga tri države budu bez rezerve potpisale što se tiče ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja, ili pošto budu deponovale instrument ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupa u vezi sa istom. Međutim, ovaj protokol neće stupiti na snagu pre nego što na snagu stupi Konvencija.

2. Za državu koja deponuje instrument ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupa u vezi sa ovim protokolom, nakon što su ispunjeni uslovi za stupanje na snagu istog, ratifikacija, prihvatanje, odobrenje ili pristup stupaju na snagu 90 dana od dana deponovanja.

Član 7.

1. Svaka država potpisnica može otkazati ovaj protokol po isteku jedne godine od stupanja na snagu istog u toj državi.
2. Otkazivanje se vrši deponovanjem instrumenta za objavu kod Generalnog sekretara.
3. Otkazivanje stupa na snagu nakon godinu dana, ili nekog dužeg perioda koji se može navesti u instrumentu za deponovanje, od prijema instrumenta za deponovanje od strane Generalnog sekretara.
4. Otkazivanje Konvencije od strane države potpisnice smatra se otkazivanjem ovog protokola od strane te države.

Član 8.

1. Organizacija može da sazove konferenciju radi revidiranja ili izmene ovog protokola.
2. Generalni sekretar saziva konferenciju država potpisnica ovog protokola radi revidiranja ili izmene Protokola, na zahtev jedne trećine država potpisnica ili pet država potpisnica, zavisno od toga koji je broj veći.
3. Svaki instrument ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupa koji je deponovan nakon stupanja na snagu neke izmene ovog protokola, primenjuje se na Protokol kao izmenjen.

Član 9.

1. Ovaj protokol se deponuje kod Generalnog sekretara.

2. Generalni sekretar:

(a) obaveštava sve države koje su potpisale Protokol ili pristupile istom, i sve članice Organizacije o:

(i) svakom novom potpisu ili deponovanju instrumenta ratifikacije, prihvatanja, odobrenja ili pristupa zajedno sa datumom istog;

(ii) datumu stupanja na snagu ovog protokola;

(iii) deponovanju bilo kojeg instrumenta o otkazivanju ovog protokola, zajedno sa datumom kadaje on primljen i datumom kada otkazivanje stupa na snagu;

(iv) prijemu svake izjave ili pismenog obaveštenja koje se šalje u skladu sa ovim protokolom ili uskladu sa Konvencijom, a tiče se ovog protokola;

(b) prosleđuje potvrđene originalne primerke ovog protokola svim državama koje su potpisale ovaj protokol ili pristupile istom.

3. Čim ovaj protokol stupi na snagu, deponent prosleđuje overenu vernu kopiju istog Generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija radi registracije i objavljivanja, u skladu sa članom 102. Povelje Ujedinjenih nacija.

Član 10.

Ovaj protokol je sačinjen u jednom jedinstvenom originalu na arapskom, kineskom, engleskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, pri čemu je svaki tekst jednako verodostojan.

U potvrdu čega su dole potpisani, budući propisno ovlašćeni od strane svojih odnosnih Vlada u tu svrhu, potpisali ovaj protokol.

Sačinjeno u Rimu ovog desetog marta hiljadu devet stotina osamdeset osme godine.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu SCG - Međunarodni ugovori".